

Istruzioni per l'aggiornamento e addendum al manuale di funzionamento

2012 DISCO DI AGGIORNAMENTO DELLA NAVIGAZIONE HDD

CNDV-1100HD

Questo software d'aggiornamento modifica certe funzioni e le modalità d'esposizione o di reperimento di certe informazioni. Nell'assicurare che tali modifiche sono intese a migliorare il piacere d'uso per la maggior parte degli utenti, Pioneer ed i suoi licenziatari declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni connessi a tali cambiamenti.

NON SMARRIRE "MEDIA NUMBER CARD" FORNITA. In caso di smarrimento di "MEDIA NUMBER CARD", non è possibile ricreare "MEDIA NUMBER". "MEDIA NUMBER CARD" deve essere presentata anche in caso di riparazioni. La scheda è necessaria come prova di autenticità in caso di richiesta di assistenza (incluso il ripristino). Questo pacchetto è univoco ed è destinato all'installazione su una sola unità. Per l'emissione online della password è necessario disporre di un computer connesso a Internet.

Italiano

<http://www.pioneer.eu>

Visit www.pioneer.co.uk (or www.pioneer.eu) to register your product.
Visitez www.pioneer.fr (ou www.pioneer.eu) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito www.pioneer.it (o www.pioneer.eu) per registrare il prodotto.
Visite www.pioneer.es (o www.pioneer.eu) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer.de (oder www.pioneer.eu) .
Bezoek www.pioneer.nl (of www.pioneer.eu) om uw product te registreren.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

©2012 PIONEER CORPORATION.
Tutti i diritti riservati.

Stampato in Belgio
<CRB3940-A> EU
13-MAN-CNDV1100-IT

Precauzione

- Prima di aggiornare il programma del sistema di navigazione, leggere l'intero manuale.
- Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire dalle schermate effettive. Le schermate effettive potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

Modelli da aggiornare

Questo pacchetto contiene l'aggiornamento del programma software e del database dei seguenti modelli:
AVIC-HD1BT, AVIC-HD3, AVIC-HD3II

Presentazione del manuale

Questo manuale è un documento supplementare che riassume i punti che saranno rinnovati a seguito dell'aggiornamento del sistema di navigazione utilizzando questo pacchetto. Le operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale sono sostanzialmente le stesse del momento in cui è stato acquistato l'hardware. Come riferimento principale, utilizzare il Manuale di funzionamento incluso con il pacchetto hardware.

Per i clienti che eseguono l'aggiornamento dell'hardware per la prima volta

Per i clienti che utilizzano AVIC-HD1BT
Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, i punti descritti nel manuale cambiano.

Per i clienti che utilizzano AVIC-HD3 o AVIC-HD3II

Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, cambiano i seguenti punti.

- Il database delle mappe (inclusi i PDI) e il database Gracenote® sono rinnovati.
 - ➔ Per maggiori informazioni sui dati aggiornati, vedere *Dati di rinnovo*.
- La modalità "Visuale del Pilota" sulla visualizzazione mappa e l'opzione "3D" in "Primo piano" non sono disponibili.
 - ➔ Per maggiori informazioni sui comandi vocali, vedere *Comandi non disponibili (solo per AVIC-HD1BT e AVIC-HD3)*.

Le altre operazioni sono essenzialmente le stesse del momento in cui è stato acquistato l'hardware. Come riferimento principale, utilizzare il Manuale di funzionamento incluso con il pacchetto hardware.

Per i clienti che hanno già aggiornato l'hardware in precedenza

Per i clienti che utilizzano l'hardware aggiornato mediante CNDV-700HD

Leggere le istruzioni relative a AVIC-HD3.

Per i clienti che utilizzano l'hardware aggiornato mediante CNDV-800HD

Leggere le istruzioni relative a AVIC-HD3II.

Per i clienti che utilizzano l'hardware aggiornato mediante altri pacchetti di aggiornamento

Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, cambiano i seguenti punti.

Il database delle mappe (inclusi i PDI) e il database Gracenote® sono rinnovati.

- ➔ Per maggiori informazioni sui dati aggiornati, vedere *Dati di rinnovo*.

Precauzione

Si raccomanda innanzi tutto di leggere le seguenti sezioni

Accordo di licenza

Questa sezione fornisce l'Accordo di licenza per l'uso del software del sistema di navigazione. Tale documento deve essere letto prima di usare il software.

Informazioni sul database

Fornisce alcune note relative al database delle mappe e alla data in cui è stato registrato.

Altre precauzioni

Fornisce precauzioni importanti per l'uso del software.

Accordo di licenza

PIONEER CNDV-1100HD

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORPORATION (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI A PARTE ED ALLEGATI AL PRESENTE CONTRATTO (vedere *TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TOMTOM*). SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE I PRODOTTI PIONEER (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEI PRODOTTI AL RIVENDITORE PIONEER AUTORIZZATO PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

1 CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software installato sui prodotti Pioneer (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno alle attività commerciali e soltanto sui suddetti prodotti Pioneer.

Accordo di licenza

Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti. Pioneer e i suoi concessionari di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.

È permesso trasferire a terzi tutti i diritti di licenza sul Software, la relativa documentazione e una copia del presente Contratto di Licenza, a condizione che la parte interessata legga ed accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza.

2 ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessionari di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDO-

It

NEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

Accordo di licenza

3 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50%) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIONEER CUI IL PRESENTE CONTRATTO SI RIFERISCE.

In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da leggi nazionali o locali non prevenibili.

4 RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5 CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6 VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia. ▣

It

Accordo di licenza

TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TOMTOM

End User Licensing Terms

THIS IS A LEGAL AGREEMENT (THE "AGREEMENT") BETWEEN YOU, THE END USER, AND PIONEER AND ITS LICENSORS, SUCH AS TOMTOM INTERNATIONAL B.V. OR ANY OF ITS AFFILIATES ("TOMTOM"), OF DATA PRODUCTS (PIONEER AND ITS LICENSORS HEREINAFTER COLLECTIVELY REFERRED TO AS "LICENSORS"). BY USING YOUR COPY OF ALL THE LICENSED DATA ("LICENSED PRODUCTS"), YOU AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

1. Grant of License.

Licensors grant you a non-transferable, on-exclusive license to use the map data and related products, owned by TomTom (together the "Data") contained on the DVD-ROM or other related hardware, solely for personal, non-commercial use and not to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data of other persons or entities. You may not copy, reproduce, modify, create derivative works, derive the structure of or reverse engineer the Data. The Data is restricted for use with the PIONEER products only. The Data contains confidential and proprietary information and materials, and may contain trade secrets, so you agree to hold the Data in confidence and in trust and not to disclose the Data or any portion thereof in any form, including by renting, leasing, publishing, sublicensing or transferring the Data to any third party. You are explicitly prohibited from downloading the digital maps and programmes contained in the Data or from transferring these to another data carrier or computer. You are prohibited from removing or obscuring any copy right, trademark notice or restricted legend.

2. Ownership.

The Data is copyrighted by TomTom and its licensors and they retain all ownership rights to the Data. You agree not to alter, remove or obscure any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Data. Unauthorized copying of the Data is explicitly prohibited. The license is only for your own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. The Licensed Products are to be considered as confidential information of TomTom and disclosure of the Licensed Products to third parties is explicitly prohibited.

3. Limitation of Liability.

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL

It

BE LIABLE TO YOU FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROFITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER YOU WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO YOU FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

4. Warranty disclaimer.

THE DATA IS PROVIDED ON AN "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS BASIS" AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND LICENSEE IS NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT AND YOU ACCEPT THE DATA ON THIS BASIS.

5. Termination.

This Agreement will terminate immediately and automatically, without notice, if you breach any term of this Agreement. You agree that in the event of termination of the Agreement, you shall return the Data (including all documentation and all copies) to PIONEER and its suppliers.

6. Indemnity.

You agree to indemnify, defend and hold PIONEER, its Licensors, and its suppliers (including their respective licensors, suppliers, assignees, subsidiaries, affiliated companies and the respective officers, directors, employees, shareholders, agents and representatives) free and harmless from and against any liability, loss, injury (including injuries resulting in death), demand, action, cost, expense, or claim of any kind or character, including but not limited to legal fees arising out of or in connection with any use or possession by you of the Data.

Accordo di licenza

7. U.S. GOVERNMENT RIGHTS.

If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government's rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 2006-2012 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

8. Additional provisions for Premium Points of Interest (the "POIs").

End User specifically agrees that it shall not: (i) except as otherwise specifically set forth herein, license or otherwise provide the POI Licensed Products to any third party for the purposes of resale, sublicensing, redistribution or for the purpose of compiling, enhancing, verifying, supplementing, adding to or deleting from any mailing list, geographic or trade directories, business directories, classified directories, classified advertising which is sold, rented, published, furnished or in any manner provided to a third party; (ii) make the POI Licensed Products available in an on-line environment unless properly secured and/or encrypted to prevent unauthorized access to the POI Licensed Products; and (iii) use the POI Licensed Products, either in whole or in part, as a factor in (a) establishing an individual's eligibility for credit or insurance; (b) connection with underwriting individual insurance; (c) evaluating an individual for employment or promotions, reassignment or retention as an employee; (d) in connection with a determination of an individual's eligibility for a license or other benefit granted by a governmental authority; or (e) for soliciting survivors of deceased persons. (iv) create mailing or telemarketing lists unless authorized in this Agreement. (v) End User will house the POI Licensed Products on the Internet behind firewalls and will implement a

system of controls that will (i) protect the integrity of the POI Licensed Products; (ii) control access to the POI Licensed Products and (iii) prevent unauthorized usage or copying of the POI Licensed Products.

9. Additional provisions with respect to the Local Points of Interest North America.

It is expressly prohibited to use the Local Points of Interest North America for (a) telephone call routing related applications; (b) screen pop applications, (c) CD-ROM director of other derivative directory product; (d) verification services; (e) caller name services; and (f) online marketing lead verification services. The Local Points of Interest North America cannot be licensed to the following companies, their commonly owned companies or aliases: Acxiom, Accudata, Allant, Alliance Data, eBeureau, Equifax, Experian, Knowledgebase Marketing, ChoicePoint, Harte-Hanks, Infutor, Donnelley Marketing, infoGroup, Trans Union, Transaction Network Services, and LexisNexis.

10. Local Points of Interest North America.

The copyright notice is: "© 2006-2012 TomTom. All rights reserved. This material is proprietary and the subject of copyright protection, database right protection and other intellectual property rights owned by TomTom or its suppliers. Portions of the POI database contained in Local Points of Interest North America have been provided by Localize. The use of this material is subject to the terms of a license agreement. Any unauthorized copying or disclosure of this material will lead to criminal and civil liabilities."

11. Usage of the Brand Icon component.

End User agrees that the use of the Brand Icon component is subject to the terms and conditions set forth in this Agreement and that there may be additional third party terms, conditions and restrictions to which the use of the Brand Icon component will be subject and which will be provided to the End User from time to time in the product release notes.

12. Additional Provisions with respect to 3D Landmarks Licensed Product (the "3D Landmarks").

Licensee agrees to include as soon as practically possible, but no later than the first new release of the Value Added Product following Licensee's receipt of any 3D Landmarks, any copyright notices related to the display of such landmarks on every Value Added Product and in the "about box" of the Value Added Product.

It

Accordo di licenza

Notwithstanding the aforementioned, TomTom has the right to decide, at its sole discretion, to remove specific 3D Landmarks in subsequent releases of the Licensed Products. In such case, Licensee will remove those 3D Landmarks from the Value Added Product as soon as practically possible, but not later than the first new release of the Value Added Product following Licensee's receipt of the Update to the Licensed Product. TomTom shall not be held responsible for any possible damages, costs or expenses incurred by Licensee related to such removal of a 3D Landmark by TomTom from the Licensed Product or failure to remove a 3D Landmark by Licensee from the Value Added Product.

13. Copyright notice.

Licensee shall conspicuously display each applicable then current copyright notice for the Licensed Products on the initial splash screen, in the code, on the storage medium, on the packaging, in the "Help/About" section, in the operator's manual, and in any displayed or printed map image, for each Value Added Product that is based upon:

- MultiNet*®, "Data Source © 2012 TomTom"; and, in addition, "based on":
 - MultiNet*® *data of Austria*. "© BEV, GZ 1368/2003."
 - MultiNet*® *data of Denmark*. "© DAV, violation of these copyrights shall cause legal proceedings."
 - MultiNet*® *data of France*. "Michelin data © Michelin 2012"
 - MultiNet*® *data of Norway*. "© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions."
 - MultiNet*® *data of Russia*: "© Roskartographia"
 - MultiNet*® *data of Switzerland*. "© Swisstopo."
 - MultiNet*® *data of The Netherlands*. "Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2012."
 - MultiNet*® *data of Great Britain*. "Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2012" and "Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2012"

- MultiNet*® *North America*: "© 2006 – 2012 TomTom. All rights reserved. This material is proprietary and the subject of copyright protection and other intellectual property rights owned or licensed to TomTom. TomTom is an authorized user of selected Statistics Canada computer files and

distributor of derived information products under Agreement number 6776. The product is sourced in part from Statistics Canada computer files, including 2010 Road Network File (RNF), 92-500-G and 2006 Census Population and Dwelling Count Highlight Tables, 97-550-XWE2006002. The product includes information copied with permission from Canadian authorities, including © Canada Post Corporation, GeoBase®, and Department of Natural Resources Canada, All rights reserved. The use of this material is subject to the terms of a License Agreement. You will be held liable for any unauthorized copying or disclosure of this material."

14. Miscellaneous.

This is the exclusive and complete Agreement between the Licensors and you as End User regarding its subject matter. Nothing in this Agreement shall create a partnership or principal-agent relationship between the Licensors and you. Sections 2,5 and 7 – 11 shall survive the expiration or termination of the Agreement. The Agreement may be amended, altered or modified from time to time by the Licensors on sole discretion. You may not assign any part of this Agreement without Licensors' prior written consent. You acknowledge and understand that the Data may be subject to restrictions on exportations and agree to comply with any applicable export laws. In the event that any provision or part of a provision of this Agreement is determined to be invalid, illegal or unenforceable, such provision or part thereof shall no longer be applicable and the remainder of this Agreement shall be valid, legal and enforceable to the maximum extent possible. Any notice under this Agreement shall be delivered by courier to PIONEER, Attention Legal Department.

Altre precauzioni

Informazioni sul database Informazioni sui dati del database delle mappe

- Questo database potrebbe non essere aggiornato con eventuali variazioni di vie, strade, autostrade, terreni, costruzioni e altro occorse durante il periodo di sviluppo. Variazioni di questo tipo successive a tale periodo inevitabilmente non sono incluse in questo database.
- Indipendentemente dalle costruzioni nuove ed esistenti, i dati potrebbero differire dalle condizioni effettive.
- Per ulteriori informazioni riguardo la copertura delle mappe con questo sistema di navigazione, consultare le informazioni sul nostro sito Web.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.
- Mappa TomTom versione, Rilasciata 06/2011.

Maps by
TOMTOM

- © 2012 TomTom. Tutti i diritti riservati. TomTom e il logo TomTom sono marchi di fabbrica registrati di TomTom N.V.
- © 2012 INCREMENT P CORP. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Database Gracenote®

- Non è possibile acquisire alcune parti dei dati. Il contenuto dei dati del database Gracenote® presente sul disco fisso non è garantito al 100%.
- Il database Gracenote® incluso nell'unità disco fisso contiene i titoli per i 290 000 album più visualizzati in tutto il mondo entro dicembre 2011.
- La tecnologia di riconoscimento musicale e i relativi dati sono forniti da Gracenote®. Gracenote è lo standard nella tecnologia di riconoscimento e identificazione musicale e nella diffusione dei contenuti associati. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.gracenote.com.
- Dati sui CD e informazioni di carattere musicale tratte da Gracenote, Inc., copyright © 2000-2012 Gracenote. Software Gracenote, copyright © 2000-2012 Gracenote. Questo prodotto e questo servizio possono essere coperti da uno o più brevetti detenuti dalla Gracenote. Per un elenco, non necessariamente completo, dei brevetti Gracenote applicabili, visitare il sito web di Gracenote. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, il logo e il logotipo Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Gracenote negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

 gracenote.

Altre precauzioni

In caso di problemi

- Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato.
- Non smarrire la scheda del numero supporto fornita (MEDIA NUMBER CARD). In caso di smarrimento, non è possibile emettere un nuovo numero supporto (MEDIA NUMBER). La scheda del numero supporto deve essere presentata anche in caso sia necessaria effettuare una riparazione. La scheda è necessaria come prova di autenticità in caso di richiesta di assistenza (incluso il ripristino). ▣

Impostazione di voci da eliminare e inizializzare

Le impostazioni e le voci seguenti vengono cancellate o ripristinate ai valori predefiniti dopo l'aggiornamento (le impostazioni e le voci non elencate di seguito vengono conservate).

Funzione della mappa

Modalità di visualizzazione e impostazione della scala sulla mappa, direzione della mappa

Impostazione dell'itinerario

Itinerario attuale e stato di guida

Menu [Destinazione]

- Cronologia della "Funzione di completamento automatico" per città e strade
- Tipo di ordinamento selezionato in **[Destinaz. memorizzate]**
- Impostazioni di **[Opzioni]**(**[Panoramica itinerario]**)

Menu [Info/Telefono] [Impostazioni traffico]

Menu [Mappa]

Tutte le impostazioni

Menu [Impostazioni]

[Volume], **[Impostazioni regionali]** (ad eccezione di **[Lingua]**)

[Dati dinamici veicolo]

Indicatore di destra e di sinistra, **[Regola aspetto]**

Altre

Dati appresi usati in **[Acquisizione itinerario]**

Se durante l'installazione software si verifica un errore inatteso, i dati utente archiviati sul disco fisso dell'apparecchio potrebbero essere cancellati. Pioneer non è responsabile per eventuali perdite di dati o indisponibilità dei dati utente. ▣

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:
<http://www.pioneer.eu>

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION. ▣

Preparativi per l'aggiornamento

Verifica del numero del dispositivo

Verificare il numero del dispositivo (DEVICE NUMBER, visualizzato come Dispositivo N. o Numero dispositivo) del sistema di navigazione per le procedure successive. Per visualizzare il numero del dispositivo, procedere come segue.

1 Accendere il sistema di navigazione.

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare il menu di navigazione.

Viene visualizzato il menu di navigazione.

3 Nel menu di navigazione, toccare i tasti nell'ordine seguente. [Impostazioni] → [Hardware] → [Schermata Info assistenza]

4 Annotare il numero del dispositivo (Numero dispositivo) sulla scheda del numero supporto (MEDIA NUMBER CARD) fornita onde evitare errori.

- Annotare anche le informazioni della **"Versione"** che saranno utilizzate per confermare il completamento dell'aggiornamento. ▣

Ottenimento della password per l'autenticazione

Per l'aggiornamento è necessaria una password univoca emessa online. Accedere al sito web con il proprio PC per ottenere la password.

Sono necessarie le seguenti informazioni.

- Numero supporto (MEDIA NUMBER) stampato sulla scheda del numero supporto (MEDIA NUMBER CARD)
- Numero del dispositivo (DEVICE NUMBER) del sistema di navigazione

1 Accedere al seguente sito web per ottenere la password. **<http://www.pioneer.eu/UnlockNavigate>**

Per ottenere la password, seguire le istruzioni sul sito web.

2 Registrare la password ottenuta.

Questa password deve essere immessa correttamente. Annotare la password per evitare errori. ▣

Istruzioni per l'aggiornamento

Questa sezione descrive le procedure di aggiornamento del sistema di navigazione. L'aggiornamento si suddivide in due fasi.

Fase 1: aggiornamento del database



In questa fase, tenere conto di quanto segue:

- Tutte le funzioni diverse dalla radio sono disabilitate durante l'aggiornamento. È possibile eseguire operazioni semplici utilizzando il pulsante **TRK** (◀▶) e il pulsante **VOL** (▼/▲) (si consiglia di cambiare la sorgente AV in "AM" o "FM" prima di iniziare l'aggiornamento).
- L'aggiornamento richiede circa un'ora in totale.
- Se si disattiva l'interruttore di accensione (il sistema di navigazione si spegne) oppure si espelle il disco di aggiornamento, l'aggiornamento riprende alla successiva accensione del sistema di navigazione o al reinserimento del disco. □

Fase 2: aggiornamento del programma di sistema



In questa fase, tenere conto di quanto segue:

- Nessuna funzione è disponibile.
- L'aggiornamento richiede circa 10 minuti in totale.

It

Istruzioni per l'aggiornamento

3 Premere il pulsante OPEN CLOSE e inserire il disco di aggiornamento nell'apertura d'inserimento del disco.

⚠ ATTENZIONE

Per gli utenti che utilizzano AVIC-HD3II o che utilizzano hardware aggiornato mediante CNDV-800HD, si avvierà prima l'aggiornamento di un altro programma software.

Mentre è visualizzata questa schermata, NON cambiare la posizione della chiave di accensione o spegnere l'alimentazione del sistema di navigazione.



Al termine dell'installazione, il sistema di navigazione si riavvia.

Leggere attentamente il messaggio di avvertimento e toccare quindi **[OK]**.

- Gli utenti che utilizzano altri modelli possono ignorare questo avviso e passare alla fase successiva.

Viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di confermare l'avvio dell'aggiornamento.

- Se il messaggio non viene visualizzato, espellere il disco e visualizzare la mappa della posizione corrente, quindi reinserirlo.

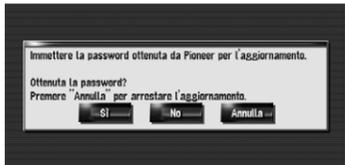
4 Toccare [Si].



- Per annullare l'aggiornamento, toccare **[No]**.

It

5 Toccare [Si].



Viene visualizzato il messaggio "Immettere la password ottenuta da Pioneer per l'aggiornamento. Ottenuta la password? Premere "Annulla" per arrestare l'aggiornamento."

Per avviare l'aggiornamento, toccare **[Si]**.

Opzioni alternative:

No:

Visualizza il numero del dispositivo (Dispositivo N.) del sistema di navigazione.

Annulla:

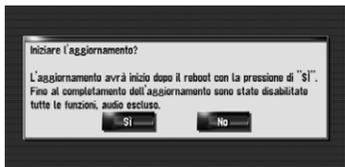
Annulla l'aggiornamento.

6 Immettere la password di autenticazione ricevuta e toccare [OK].



Dopo aver toccato **[OK]**, il sistema avvia l'autenticazione. Una volta completata correttamente l'autenticazione, viene visualizzato un messaggio di conferma.

7 Toccare [Si] per avviare l'aggiornamento.



Il sistema di navigazione viene riavviato e ha inizio l'installazione.

Istruzioni per l'aggiornamento

Dopo aver toccato **[Si]** in questa schermata, non è possibile interrompere l'aggiornamento fino al termine dell'installazione del programma di sistema. L'aggiornamento richiede circa 3 ore in totale.



Una volta terminata l'installazione del "Disco 1", viene visualizzato il messaggio che richiede l'inserimento del "Disco 2". Dopo aver sostituito il disco, l'installazione continua. Una volta completata l'aggiornamento del database delle mappe, viene visualizzato il messaggio di completamento.

8 Toccare [OK] per riavviare il sistema.



- Dopo aver toccato **[OK]** ha inizio l'installazione del programma di sistema.

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, il sistema subirà le seguenti modifiche.

Dati di rinnovo

Vengono aggiornati i seguenti dati:

- Database delle mappe
- Database Gracenote®

Copertura dati PDI

Il database contiene circa 5,7 milioni di PDI (punti d'interesse).

- Per le categorie modificate che è possibile usare su "Visualizza punti d'interesse", "Cerca nelle vicinanze" e sul riconoscimento vocale, vedere *Elenco categorie per ricerca per vicinanza (rinnovo)*.
- Alcune informazioni sui PDI potrebbero non essere accurate o potrebbero divenire tali con il passaggio del tempo. Contattare direttamente il PDI per verificare l'accuratezza delle informazioni presenti nel database. Le informazioni sui PDI sono soggette a modifiche senza preavviso. □

Funzionamento tastiera

Schermata di immissione di "Ricerca per indirizzo" e "Cerca punti d'interesse"



Altro, Simb., 0-9:

Toccare per cambiare le selezioni.

Schermata di immissione di "Destinaz. memorizzate", "Elenco telefonico" e "LIBRARY (Archivio Musicale)"



Altro, 0-9:

Toccare per cambiare le selezioni.

Minusc, Maiusc:

Questa è una nuova funzione. È possibile selezionare le lettere maiuscole o minuscole. Toccare per passare da una modalità all'altra. □

Limiti di tempo

Questa è una nuova funzione. È possibile impostare se le strade o i ponti che hanno delle limitazioni del traffico durante determinati periodi devono essere presi in considerazione.

- Se si desidera escludere ponti levatoi sovrappresi dal calcolo dell'itinerario, selezionare "Attivo".
- Le impostazioni contrassegnate da un asterisco (*) rappresentano impostazioni predefinite o di fabbrica.

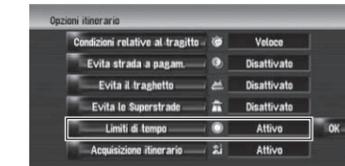
1 Nel menu di navigazione, toccare i tasti nell'ordine seguente.

[Destinazione] → [Panoramica itinerario]

→ [Opzioni]

- L'opzione "Panoramica itinerario" è disponibile solo in presenza di un itinerario impostato.

2 Toccare [Limiti di tempo] per cambiare le condizioni di calcolo dell'itinerario.



It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Toccando questa opzione si passa l'impostazione tra "Attivo" e "Disattivato".

Attivo*:

Calcola un itinerario escludendo le strade e i ponti con limitazioni del traffico in determinati periodi di tempo.

Disattivato:

Calcola un itinerario ignorando le restrizioni del traffico.

3 Toccare [OK].

L'itinerario viene ricalcolato e viene visualizzata la schermata di conferma dell'itinerario.

- Il sistema potrebbe calcolare un itinerario che include strade o ponti con limitazione del traffico in determinati periodi di tempo anche se è selezionata l'opzione "Attivo".

ATTENZIONE

Se non si imposta correttamente la differenza oraria il sistema di navigazione non è in grado di considerare correttamente la regolamentazione del traffico. È pertanto necessario impostare correttamente la differenza oraria (per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento del sistema di navigazione).

 appare quando s'imposta "Limiti di tempo" su "Attivo" con gli itinerari che comprendono strade o ponti soggetti a limitazione di traffico in determinate ore.





Doppia cartina 2D e Doppia cartina 3D

È possibile selezionare "Doppia cartina 2D" e "Doppia cartina 3D" direttamente nella schermata "Selezione modalità visualizzazione".

It



1 Premere il pulsante MAP per visualizzare una mappa dell'area attorno alla posizione corrente.

2 Premere nuovamente il pulsante MAP.

3 Toccare il nome della modalità di visualizzazione desiderata.



Doppia cartina 2D



La mappa in 2D appare sullo schermo di sinistra.

Doppia cartina 3D



La mappa in 3D appare sullo schermo di sinistra.

- Toccare un punto qualunque della mappa per passare alla modalità di scorrimento. 

Icona rubrica

È possibile selezionare se visualizzare sulla mappa le icone per le voci di "Destinaz. memorizzate".

- Se si seleziona "Visualiz. icona Rubrica" in "Seleziona scorciatoia", è possibile cambiare questa impostazione con il menu di scelta rapida.

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

- Le impostazioni contrassegnate da un asterisco (*) rappresentano impostazioni predefinite o di fabbrica.

1 Nel menu di navigazione, toccare i tasti nell'ordine seguente.

[Mappa] → [Info visualizzate]

2 Toccare [Icona rubrica].

A ogni tocco del tasto, le impostazioni cambiano.

- **Attivo*:** Visualizza l'icona sulla mappa.

- **Disattivato:** Nasconde l'icona sulla mappa.

- Quando il veicolo si avvicina al luogo registrato si attiva un allarme acustico e appare inoltre l'immagine impostata anche se l'"Icona rubrica" è impostata su "Disattivato". Per disattivare l'allarme acustico e nascondere l'immagine si deve selezionare "Nessun suono" e "Nessuna immagine".

- Se s'imposta  (punto) il nome registrato della voce può essere visualizzato sulla mappa. Il nome registrato non appare quando s'imposta "Icona rubrica" su "Disattivato". 

Riferimento 3D

È possibile scegliere se visualizzare i riferimenti 3D sulla mappa.



- I riferimenti 3D vengono visualizzati solo quando la modalità di visualizzazione è "Doppia cartina 3D" e la scala della mappa non supera i 200 m (0,25 miglia).
- Le impostazioni contrassegnate da un asterisco (*) rappresentano impostazioni predefinite o di fabbrica.

It



1 Nel menu di navigazione, toccare i tasti nell'ordine seguente.

[Mappa] → [Info visualizzate]

2 Toccare [Riferimento 3D].

A ogni tocco del tasto, le impostazioni cambiano.

- **Attivo*:** Visualizza i riferimenti 3D sulla mappa.
- **Disattivato:** Nasconde i riferimenti 3D sulla mappa. 

Linea e icona di evento traffico

- Un'icona di media grandezza è visualizzata sulla scala della mappa tra 2 km e 5 km (tra 1 miglio e 2,5 miglia).
- Sulla mappa dettagliata della città è possibile visualizzare le voci relative al traffico. 

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Chiamate vivavoce

Nome del dispositivo

Il nome predefinito del dispositivo visualizzato sul telefono cellulare cambia da "PIONEER NAVI" a "PIONEER HDD NAVI". (Se l'unità Bluetooth è già stata collegata, il nome impostato rimane. Se si ripristina le impostazioni predefinite, il nome della periferica diventa "PIONEER HDD NAVI".)

Visualizzazione della chiamata di un utente sconosciuto

A seconda del servizio Caller ID, il numero di telefono della chiamata ricevuta potrebbe non essere visualizzato. In tal caso apparirà, invece, [ignoto].

Modifica delle voci nella "Elenco telefonico"

Il nome predefinito del dispositivo visualizzato sul telefono cellulare cambia da "PIONEER NAVI" a "PIONEER HDD NAVI". (Se l'unità Bluetooth è già stata collegata, il nome impostato rimane. Se si ripristina le impostazioni predefinite, il nome della periferica diventa "PIONEER HDD NAVI".)

Modifica delle voci nella "Elenco telefonico"

È possibile modificare [Pronuncia] da utilizzare per il riconoscimento vocale insieme a [Nome], [N. telefono] e [Immagine].

1 Nel menu di navigazione toccare [Info/Telefono] e quindi [Menu telefono].

2 Toccare [Elenco telefonico].

3 Toccare o [Aggiungere].

Appare lo schermo di modifica.



① Nome

Immettere il nome da visualizzare nell'elenco telefonico. Se si immette il nome di una nuova voce, è possibile selezionare se utilizzare questa voce come comando vocale.

② Pronuncia

Questo sistema permette altresì d'inserire la pronuncia desiderata indipendentemente dal nome inserito. La pronuncia registrata sarà usata per il riconoscimento vocale.

- Per la pronuncia si possono usare sino a 40 caratteri.
- Se "Pronuncia" è vuoto, non è possibile usare la voce come comando vocale.
- A seconda della lingua selezionata si potrebbe non essere in grado di utilizzare la pronuncia registrata senza apportarvi modifiche.

③ N. telefono

Questo funzionamento è come prima dell'aggiornamento.

④ Immagine

Questo funzionamento è come prima dell'aggiornamento.

Modifica di un nome

1 Toccare [Nome] e quindi [Si].

Appare un messaggio che chiede di confermare se registrare il nome inserito come comando vocale oppure no.

Se non si desidera registrare un nome come comando vocale si deve selezionare [No].

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

2 Inserire il nuovo nome e toccare [OK].



Il nome corrente appare nella casella di testo.

3 Se la pronuncia del nome è adeguata toccare [Si].

I dettagli impostati vengono registrati e appare la schermata "Modifica dati rubrica indirizzi".

Opzioni alternative:

No:

Annulla l'operazione di modifica. **Ripetere:** Permette di riconfermare la pronuncia del nome inserito. 

Impostazione della differenza oraria

La differenza oraria può essere impostata da "-4" a "+9" ore.





Durante  il sistema non produce alcun suono.

- Se la pronuncia non è quella desiderata si può modificare la stringa di caratteri in modo da renderla adeguata.
- Quando si conferma la pronuncia,  appare sul lato sinistro del nome della posizione visualizzata nelle voci di "Elenco telefonico". Questa icona indica che è possibile usare il nome come uno dei comandi vocali.

Modifica della pronuncia

1 Toccare [Pronuncia].

2 Inserire la nuova pronuncia e toccare [OK].

La pronuncia corrente appare nella casella di testo (se già impostata).

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Cambio dell’immagine di sfondo

È stata aggiunta la personalizzazione di “**Schermata introduz.**”. L’operazione è la stessa prevista per “**Sfondo navigazione**” o “**Sfondo AV**”. Per istruzioni vedere il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.
Schermata introduz.:
La schermata visualizzata all’avvio del sistema di navigazione.

<p>Precauzioni quando si cambia la schermata introduttiva</p> <p>La seguente è la schermata introduttiva predefinita del sistema di navigazione.</p> <p>Pioneer Original</p>  <p>Se è stata precedentemente impostata un’immagine diversa da quella mostrata sopra (come un’immagine dal rivenditore o altra fonte) e si cambia una volta la schermata introduttiva, è necessario utilizzare il CD-R (-RW) su cui è registrata l’immagine per ripristinare la schermata introduttiva precedente.</p>	
---	--

Riproduzione di DVD

Toccare **I◀◀** o **▶▶I** per riprendere la riproduzione normale da un punto desiderato durante il riavvolgimento/avanzamento rapido continuo (quando è visualizzato **◀◀I** o **▶▶I**).

☐ Queste operazioni sono altresì possibili con il tasto **TRK** (**◀▶**), ☐

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Riconoscimento vocale

Comandi vocali aggiuntivi (solo per AVIC-HD1BT)

I termini in corsivo sono comandi vocali.

☐ È possibile saltare i comandi contrassegnati da (*). Ad esempio, per ricalcolare l’itinerario, il sistema può riconoscere il comando anche se si dice “*Rielabora Itinerario*” senza dire “*Opzioni Itinerario*” e “*Modifica Itinerario*”.

Composto con la pronuncia della voce nell’elenco telefonico
<p><i>Chiama*</i> → <i>Elenco Telefonico</i> → <<i>Pronuncia elenco telefonico registrato</i>> → Se il contatto registrato nell’elenco telefonico dispone di numero telefonico occorre toccare l’icona VOICE per chiamarlo.</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none">Le operazioni vocali relative all’uso del telefono sono disponibili solo con le chiamate vivavoce e non sono disponibili durante la conversazione. Per <<i>Pronuncia elenco telefonico registrato</i>> mostrato sopra, dire la pronuncia registrata. Ad esempio, se la pronuncia registrata nella voce dell’elenco è “Amico” e si desidera attivare “<i>Elenco Telefonico</i>”, dire “Amico”.

Chiamata della propria abitazione
<p><i>Chiama*</i> → <i>Telefona A Casa</i> → Toccare l’icona VOICE per chiamare la propria abitazione (solo dopo averne registrato il numero telefonico).</p>
Ricerca del centro cittadino
<p><i>Destinazione*</i> → <i>POI</i> → <<i>Centro Città</i>> → Schermo della posizione (A)</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none">Prima di dare il comando vocale si deve selezionare manualmente il Paese. Se lingua e paese non sono selezionati nella giusta combinazione, non è possibile eseguire la ricerca (la tabella seguente indica i paesi che possono essere selezionati per la ricerca a seconda della lingua selezionata). Per <<i>Centro Città</i>> mostrato sopra, dire direttamente il nome della città. Ad esempio, se il nome della città è “Milano” e si desidera attivare “<i>Ricerca del centro cittadino</i>”, dire “Milano”.

[Lingua] in [Impostazioni regionali]	Il paese che è possibile cercare
Inglese, svedese, danese, norvegese	UK (Regno Unito, Gran Bretagna, Inghilterra)
Olandese, fiammingo	NL (Paesi Bassi)
Spagnolo, portoghese	E (Spagna, Andorra)
Tedesco	A (Austria), D (Germania)
Francese	L (Lussemburgo), F (Francia, Monaco)
Italiano	I (Italia, San Marino, Città del Vaticano)

Cambio della modalità di visualizzazione
<p><i>Funzionamento Mappa*</i> → <i>Modifica Modalità Visualizzazione*</i> → <i>Visualizzazione Mappa</i>, <i>Visualizzazione Mappa Doppia 2D</i>, <i>Visualizzazione Mappa Doppia 3D</i>, <i>Visualizzazione Itinerario</i>, <i>Visualizzazione Guida</i>, <i>Visualizzazione Posteriore</i>, <i>Dinamiche Veicolo</i> → La schermata della mappa cambierà alla modalità di visualizzazione selezionata.</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none">I comandi sottolineati sono rinnovati. “<i>Visuale Del Pilota</i>” non è disponibile.

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Ricalcolo dell’itinerario
<p><i>Opzioni Itinerario*</i> → <i>Modifica Itinerario*</i> → <i>Rielabora Itinerario</i>, <i>Utilizza Strada Principale</i>, <i>Usa L’itinerario Più Veloce</i>, <i>Usa L’itinerario Più Breve</i>, <i>Utilizza Superstrada</i>, <i>Evita Le Superstrade</i>, <i>Utilizza Il Traghetto</i>, <i>Evita Il Traghetto</i>, <i>Utilizza Le Autostrade</i>, <i>Evita Le Autostrade</i> → Se l’itinerario è già impostato, toccare l’icona VOICE per ricalcolarlo.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none">I comandi sottolineati sono rinnovati.

Comandi vocali preferenziali	Altri comandi vocali
<i>Indietro</i>	<i>Arrestare, Prima</i>
<i>Imposta Come Destinazione</i>	<i>Imposta, Via, Itinerario verso destinazione, Inizia guida, Partenza</i>
<i>POI</i>	<i>Punto Di Interesse, Punti Di Interesse, Elenco attività</i>
<i>Rubrica Indirizzi</i>	<i>Punti Registrati, I Miei Indirizzi, Ricerca per rubrica</i>
<i>Ricerca Vicinanza</i>	<i>Vicinanza, Cerca Nei Pressi, Ricerca nei pressi</i>

<i>Visualizzazione Mappa Doppia 2D</i>	<i>Vista mappa doppia 2D, Vista 2 mappe 2D</i>
<i>Visualizzazione Mappa Doppia 3D</i>	<i>Vista mappa doppia 3D, Vista 2 mappe 3D</i>
<i>Usa L’itinerario Più Veloce</i>	<i>Itinerario più veloce, Scegli itinerario più veloce</i>
<i>Usa L’itinerario Più Breve</i>	<i>Itinerario più breve, Scegli itinerario più breve</i>

<i>Informazioni Sul Traffico</i>	<i>Traffico, Visualizza Info Traffico, Visualizza informazioni traffico, Informazioni correnti traffico, Visualizza condizioni traffico</i>
<i>Traffico Su Elenco Itinerario</i>	<i>Su Elenco Itinerario, Elenco Itinerario, Traffico su itinerario</i>
<i>Chiama</i>	<i>Telefona, Componi Il Numero, Componi, Fai una telefonata, Cellulare</i>
<i>Chiama Numero Di Telefono</i>	<i>Chiama Per Numero, Chiama Numero, Chiama da numero telefonico, Chiama con numero telefonico</i>
<i>Schermata Navigazione</i>	<i>Schermata Navi, Navigazione</i>
<i>Schermata AV</i>	<i>AV, Audio</i>
<i>Cambia Sorgente</i>	<i>Altra sorgente, Cambio sorgente</i>
<i>CD</i>	<i>Cambia a CD, Passa a CD</i>
<i>DVD</i>	<i>Cambia a DVD, Passa a DVD</i>
<i>TV</i>	<i>Cambia a TV, Passa a TV</i>
<i>AM</i>	<i>Cambia ad AM, Passa ad AM</i>
<i>FM</i>	<i>Cambia a FM, Passa a FM</i>
<i>Archivio Musicale</i>	<i>Cambia ad Archivio musicale, Passa ad Archivio musicale</i>
<i>Ricerca Musica</i>	<i>Ricerca la mia musica, Ricerca musica personale</i>

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Comandi vocali preferenziali	Altri comandi vocali
<i>Album</i>	<i>Ricerca per album, Ricerca album</i>
<i>Artista</i>	<i>Ricerca per artista, Ricerca artista</i>
<i>Genere</i>	<i>Ricerca per genere, Ricerca genere</i>
<i>Ricerca Brano</i>	<i>Ricerca per brano</i>
<i>iPod</i>	<i>Cambia a iPod, Passa a iPod</i>

Comandi non disponibili (solo per AVIC-HD1BT e AVIC-HD3)	
Comandi vocali preferenziali	Altri comandi vocali
<i>Visuale Del Pilota</i>	<i>Visuale Pilota, Vista 3D</i>

It

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Elenco categorie per ricerca per vicinanza (rinnovo)

Le categorie seguenti vengono modificate o aggiunte come sottocategoria.

Queste modifiche si applicano al comando vocale.

In questo elenco vengono descritte solo le differenze tra i dati rilasciati lo scorso anno e i dati archiviati in CNDV-1100HD.

Nome categoria	Vecchio	Nuovo
<i>Concessionario auto</i>	<i>MAYBACH</i>	(non disponibile)
<i>Concessionario auto</i>	<i>MG</i>	(non disponibile)
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>BANQUE POPULAIRE DE L'OUEST</i>	<i>BANQUE POPULAIRE</i>
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>CIN</i>	<i>CIC</i>
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>BRED BANQUE POPULAIRE</i>	(non disponibile)
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>FORTIS</i>	(non disponibile)
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>LYONNAISE DE BANQUE</i>	(non disponibile)
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>SCALBERT-DUPONT</i>	(non disponibile)
<i>Bancomat/Banca</i>	<i>SOCIETE BORDELAISE</i>	(non disponibile)
<i>Alberghi</i>	<i>RADISSON SAS</i>	<i>RADISSON BLU</i>
<i>Alberghi</i>	<i>CLIMAT DE FRANCE</i>	(non disponibile)
<i>Alberghi</i>	<i>TRAVEL INN</i>	(non disponibile)
<i>Stazioni di rifornimento</i>	<i>DIN-X</i>	(non disponibile)
<i>Stazioni di rifornimento</i>	<i>DK-BENZIN</i>	(non disponibile)
<i>Stazioni di rifornimento</i>	<i>HYDRO</i>	(non disponibile)
<i>Acquisti</i>	<i>Abbigliamento da uomo</i>	(non disponibile)
<i>Acquisti</i>	<i>Abbigliamento da donna</i>	(non disponibile)

Risoluzione dei problemi

Messaggi durante le procedure di aggiornamento

Durante l'aggiornamento, possono essere visualizzati i seguenti messaggi.

In alcuni casi potrebbero anche apparire messaggi diversi da questi. Se dovesse accadere, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Messaggio	Quando	Cosa fare
Il disco inserito non è valido. Confermare che il disco è corretto.	Quando s'inserisce il disco capovolto.	Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
	Quando il disco è sporco.	Pulire il disco e riprovare.
	Quando si verificano vibrazioni forti e continue.	Riprovare in assenza di vibrazioni.
Si è verificata un'anomalia e l'aggiornamento non è riuscito. L'aggiornamento viene ritentato premendo "Ritenta".	Quando il disco è incrinato o altrimenti danneggiato.	Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.
	Quando il disco è sporco.	Pulire il disco e riprovare.
	Quando è verificato un errore imprevisto durante il processo di aggiornamento.	Se il messaggio persiste, rivolgersi al proprio rivenditore Pioneer locale.



